

MULTI SEAL



Select your language
Wähle deine Sprache
Sélectionner votre langue

User guide



Montageanleitung



**Notice de mise
en œuvre**



MULTI SEAL

PRODUCT BENEFITS

A single solution for multiple configurations.

- ⊕ **Up to four cables (7-20 mm) in a 40-mm hole – ideal for solid walls.**
- ⊕ **Transparent cover for better inspection.**
- ⊕ **High strength up to 1 bar.**
- ⊕ **Easy to tilt.**
- ⊕ **Easy installation with an all-in-one product.**



DESCRIPTION

inPass Multi Seal is designed for the penetration of solid walls, such as concrete, and is intended for apartment buildings and multi-unit residential buildings as part of FTTH deployments.

It allows the simultaneous insertion of **up to four fibre optic cables from 7 to 20 mm in diameter in a hole of diameter up to 40 mm**. At the same time, it provides a long-lasting watertight and gastight seal, in accordance with the requirements of modern building envelopes.

It is easy to install, repositionable and tiltable, contributing to the reduction of installation times and the optimisation of servicing in a dense FTTH environment.

The transparent cover offers **immediate visual verification of the proper expansion of the foam**, guaranteeing compliant implementation and verifiable installation quality from the time of installation.

GENERAL RECOMMENDATIONS

Important !

- Read this guide carefully and in its entirety before installing the equipment.
- This product must be installed in accordance with good practice, by authorized personnel, using suitable equipment and personal protective equipment, and taking into account the location of the product.
- The manufacturer shall not be held liable for any misuse or improper use of the product.

Safety precautions

- Product to be used in a ventilated area by authorized personnel.
- From 24 August 2023, appropriate training is required before any industrial or professional use of this product.

For more information : <https://www.safeusediisocyanates.eu>

- Gloves not supplied

Recycling

- For information on how to recycle the product, contact the relevant authorities.

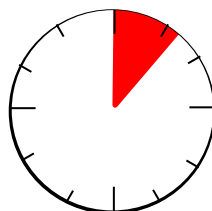
TECHNICAL INFORMATION

Wall drilling : Ø 20 to 40 mm (0,8 to 1,6 in) depending on the configuration

Wall type : minimum thickness of 20 cm (~8 in) , solid wall

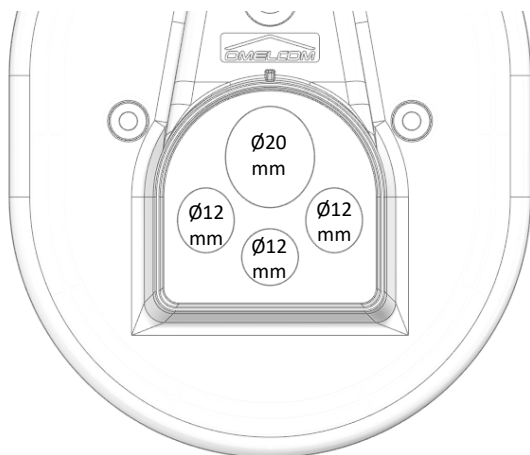
Accepted cables : Ø 20 mm maximum

Setting time : After 5 to 15 minutes, depending on climatic conditions, the sealant is fully cured and can be loaded.



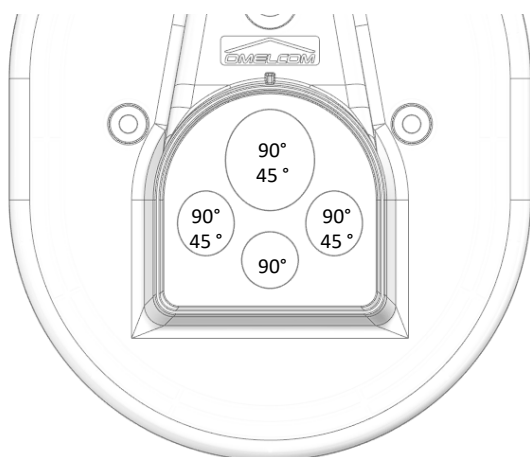
Possible installation configurations

Maximum possible diameter depending on the openings



Note: For '14+2x10' and '14+2x12' configurations, use the lower opening for one of the Ø10–12 components.

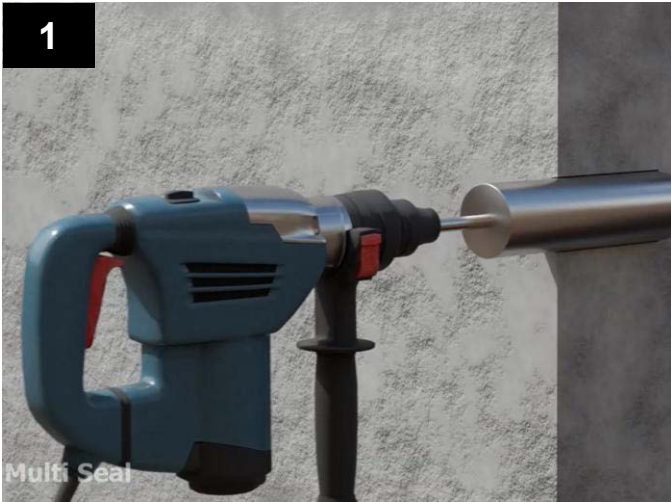
Possible angle relative to the wall



Note: 45° configurations are not compatible with 4 cables.

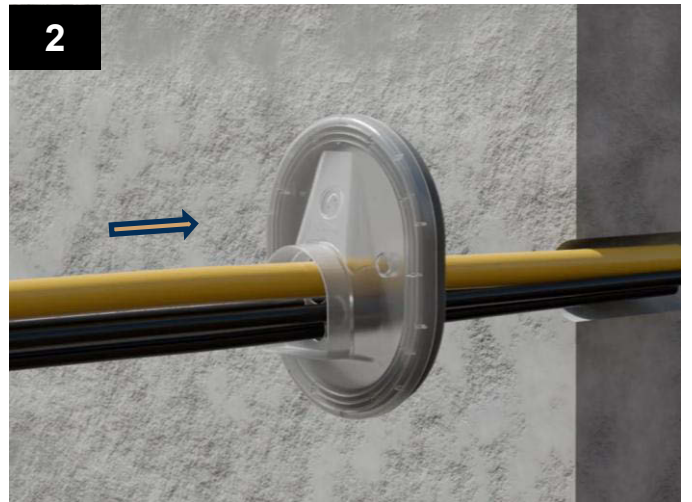
Cable diameter (mm)	Amount of cable	Drill hole diameter (mm)
7	2	20
	3	25
	4	32
10	2	32
	3	32
	4	32
12	2	32
	3	32
	4	40
14	1	25
16		25
18		25
20		25
7+10	2	25
7+12		32
7+14		32
7+16		32
7+18		32
7+20		32
10+12		32
10+14		32
10+16		32
10+18		32
10+20		32
12+14		32
12+16		32
12+18		32
12+20		40
7+2x10	3	32
7+2x12		32
7+3x10	4	32
7+3x12		32
2x7+10	3	32
2x7+12		32
2x7+14		32
2x7+16		32
2x7+18		32
2x7+20		40
3x7+10	4	32
3x7+12		32
3x7+14		32
3x7+16		32
3x7+18		32
3x7+20		40
10+2x12	3	32
10+3x12	4	40
2x10+12	3	32
2x10+14		32
2x10+16		32
2x10+18		32
2x10+20		40
3x10+12	4	32
3x10+14		40
3x10+16		40
3x10+18		40
3x10+20		40
2x12+14	3	32
2x12+16		32
2x12+18		40
2x12+20		40
3x12+16	4	40
3x12+18		40
3x12+14		40
3x12+20		40

1



Drill a hole in the wall to the correct diameter for your installation.
Clean any dust from the surface and inside the wall.

2



Route the cables/SNR through the wall via the system to the connection point.

3



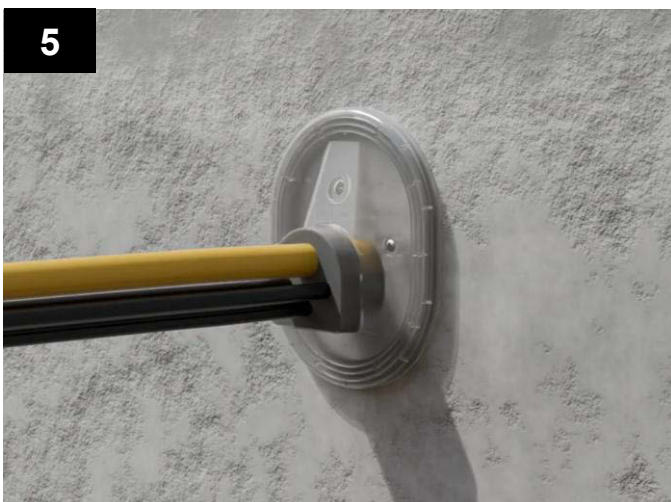
Hold the plate against the wall to mark the positions of the fixing screws.
Remove the plate, then drill Ø6 holes at these marks and insert the supplied wall plugs.

4



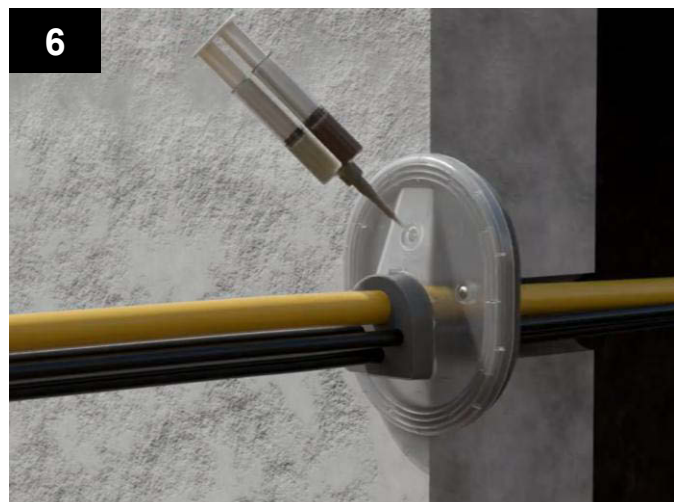
Remove the cap from the top of the cup.
Screw the cup onto the wall.

5



Place the split grommet around the cable(s) and into its housing, ensuring that it covers the cable(s) completely.

6



Inject the two-component product fully and quickly into the designated hole.
Seal it with the cap set aside in [4].

MULTI SEAL

PRODUKTVORTEILE

Kleineres Bohrloch, schnellere Baustellen

- + Bis zu 4 Kabel (7–20 mm) in einem 40 mm Bohrloch – ideal für Massivwände.
- + Transparenter Deckel für eine bessere Kontrolle.
- + Bis 1 bar absolut dicht
- + Leicht neigbar.
- + Dieses All-in-one Produkt vereinfacht die Installation.



DARSTELLUNG

inPass Multi Seal wurde für die Durchquerung von Massivwänden wie Beton in Mehrfamilienhäusern und Wohnblöcken beim Ausbau des FTTH-Netzes entwickelt.

Mit inPass Multi Seal können gleichzeitig **bis zu 4 Glasfaserkabel mit 7 bis 20 mm Durchmesser durch ein Bohrloch von maximal 40 mm durchgeführt werden.** Dabei werden die Anforderungen moderner Gebäudehüllen an dauerhafte Wasser- und Gasdichtigkeit erfüllt.

Da es **leicht zu installieren**, umpositionierbar und neigbar ist, verkürzt es die Verlegezeiten und optimiert das Arbeiten in dichten FTTH-Umgebungen.

Durch die transparente Abdeckung kann **sofort visuell kontrolliert werden, ob sich der Schaum richtig ausdehnt**, sodass die Konformität und Qualität der Installation schon bei der Verlegung gewährleistet wird.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Wichtig!

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie mit der Installation des Geräts beginnen.
- Dieses Produkt muss fachgerecht von autorisiertem Personal mit geeigneten Materialien und persönlicher Schutzausrüstung und unter Berücksichtigung des Aufstellungsortes des Produkts installiert werden.
- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung des Produkts kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Sicherheitsmaßnahmen

- Produkt darf nur in einem belüfteten Raum von autorisiertem Personal verwendet werden.
- Ab dem 24. August 2023 ist vor der industriellen oder beruflichen Verwendung dieses Produkts eine angemessene Schulung erforderlich.

Besuchen Sie diese Website für weitere Informationen: <https://isopa-aisbl.idloom.events/048-de> ; <https://www.safeusediisocyanates.eu>

- Handschuhe werden nicht mitgeliefert

Recycling

- Für die Wiederverwertung des Produkts erkundige dich bei den zuständigen Stellen nach dem richtigen Verhalten.

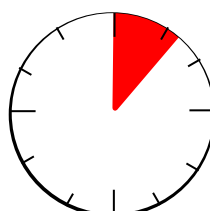
TECHNISCHE INFORMATIONEN

Wandbohrung: Ø 20 bis 40 mm je nach Ausführung (siehe nächste Seite)

Wandtyp: Mindestdicke 20 cm, Massivwand

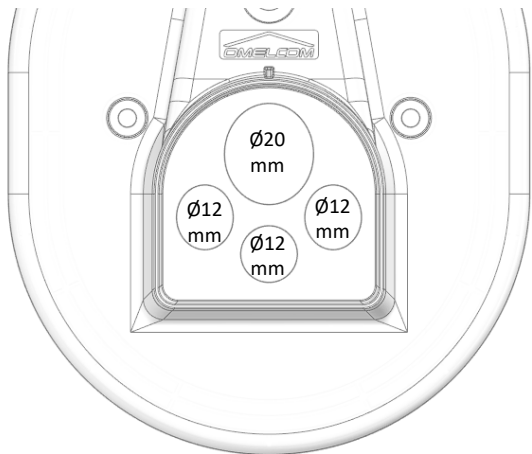
Akzeptierte Kabel: Ø 20 mm maximal

Außenteil, unterirdisch: Nach 5-15 min, abhängig von den klimatischen Bedingungen, ist das Dichtmittel vollständig ausgehärtet und kann belastet werden



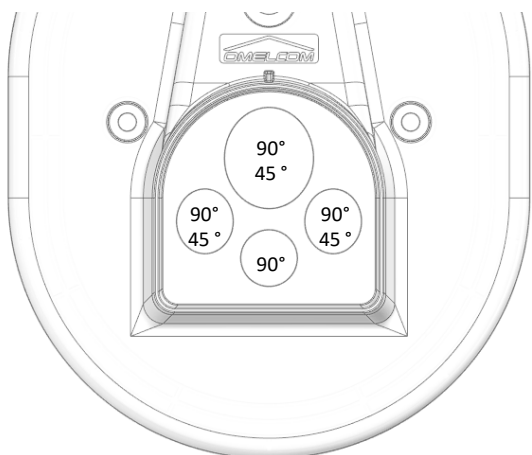
Mögliche Installationskonfigurationen

Maximal möglicher Durchmesser je nach Öffnung



Hinweis: Bei den Konfigurationen „14+2x10“ und „14+2x12“ ist die untere Öffnung für eines der Ø10-12 zu verwenden.

Möglicher Winkel zur Wand



Hinweis: Die 45°-Konfigurationen sind nicht mit 4 Kabeln kompatibel.

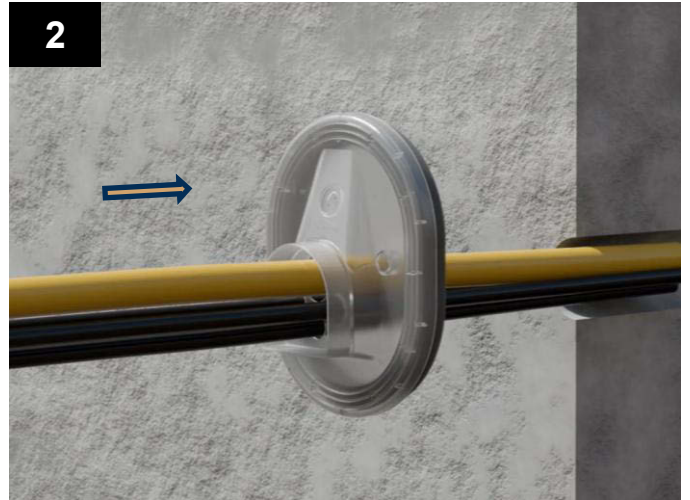
Kabeldurchmesser (mm)	Anzahl der Kabel	Bohrdurchmesser (mm)
7	2	20
	3	25
	4	32
10	2	32
	3	32
	4	32
12	2	32
	3	32
	4	40
14	1	25
16		25
18		25
20		25
7+10	2	25
7+12		32
7+14		32
7+16		32
7+18		32
7+20		32
10+12		32
10+14		32
10+16		32
10+18		32
10+20		32
12+14		32
12+16		32
12+18		32
12+20		40
7+2x10	3	32
7+2x12		32
7+3x10	4	32
7+3x12		32
2x7+10	3	32
2x7+12		32
2x7+14		32
2x7+16		32
2x7+18		32
2x7+20		40
3x7+10	4	32
3x7+12		32
3x7+14		32
3x7+16		32
3x7+18		32
3x7+20		40
10+2x12	3	32
10+3x12	4	40
2x10+12	3	32
2x10+14		32
2x10+16		32
2x10+18		32
2x10+20		40
3x10+12	4	32
3x10+14		40
3x10+16		40
3x10+18		40
3x10+20		40
2x12+14	3	32
2x12+16		32
2x12+18		40
2x12+20		40
3x12+16	4	40
3x12+18		40
3x12+14		40
3x12+20		40

1



Bohren Sie ein Loch mit dem für Ihre Installation geeigneten Durchmesser in die Wand. Entfernen Sie den Staub auf und in der Wand.

2



Die Kabel/SNR über das System durch die Wand bis zum Anschlusspunkt verlegen.

3



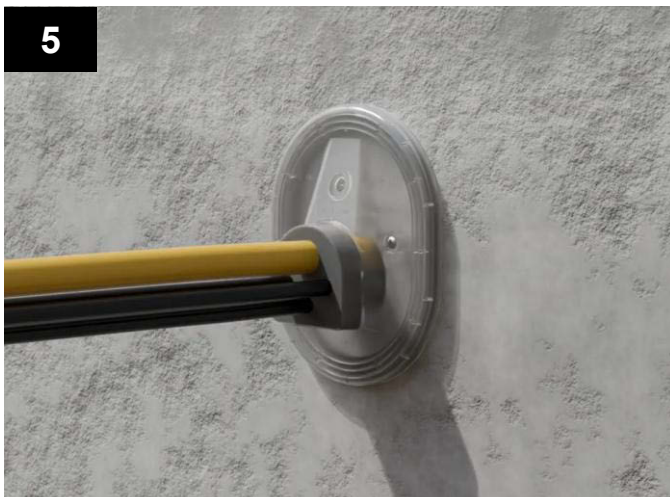
Legen Sie die Halterung an die Wand an, um die Positionen der Befestigungsschrauben zu markieren. Nehmen Sie die Halterung ab und bohren Sie dann Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm an den markierten Stellen, um die mitgelieferten Dübel einzusetzen.

4



Entfernen Sie den Verschlussdeckel oben an der Schale. Schrauben Sie die Schale an der Wand fest.

5



Legen Sie die geschlitzte Dichtung um das/die Kabel und in ihre Halterung ein und achten Sie dabei darauf, dass sie das/die Kabel vollständig bedeckt.

6



Spritzen Sie das Zweikomponentenprodukt vollständig und zügig in die dafür vorgesehene Öffnung ein. Verschließen Sie die Öffnung mit dem in Schritt [4] beiseite gelegten Verschluss.

MULTI SEAL

LES + PRODUITS

Une solution unique pour des configurations multiples.

-  **Jusqu'à 4 câbles (7-20 mm) dans un perçage de 40 mm – idéal pour murs pleins.**
-  **Coupelle transparente pour un meilleur contrôle.**
-  **Résistance élevée jusqu'à 1 bar.**
-  **Inclinable facilement.**
-  **Installation simple avec un produit tout en un.**



DESCRIPTION

InPass Multi Seal est conçu pour la traversée de murs massifs, tels que le béton, et s'adresse aux immeubles collectifs et bâtiments multi-logements dans le cadre des déploiements FTTH.

Il autorise le passage simultané de **jusqu'à 4 câbles de fibre optique de 7 à 20 mm de diamètre dans un perçage maximal de 40 mm**. Tout en assurant une étanchéité durable à l'eau et aux gaz, conforme aux exigences des enveloppes de bâtiments modernes.

Simple à installer, repositionnable et inclinable, il contribue à la réduction des temps de pose et à l'optimisation des interventions en environnement FTTH dense.

Le capot transparent offre **un contrôle visuel immédiat de la bonne expansion de la mousse**, garantissant une mise en œuvre conforme et une qualité d'installation vérifiable dès la pose.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Important !

- Lire soigneusement et entièrement le guide avant de procéder à l'installation du matériel.
- Ce produit doit être installé dans les règles de l'art, par du personnel habilité, avec le matériel et les équipements de protection individuelle adaptés, et en tenant compte du lieu d'implantation du produit.
- Toute mauvaise utilisation ou utilisation détournée du produit ne saurait remettre en cause la responsabilité du fabricant.

Mesures de sécurité

- Produit à utiliser dans un espace ventilé par du personnel habilité.
- À partir du 24 août 2023, une formation adéquate est requise avant toute utilisation industrielle ou professionnelle de ce produit.

Consulter ce site pour plus d'informations : <https://www.safeusediisocyanates.eu>

- Gants non fournis

Recyclage

- Pour le recyclage du produit, se renseigner auprès des services compétents pour la conduite à tenir.

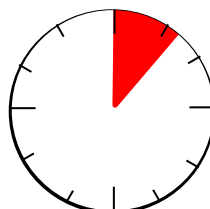
INFORMATIONS TECHNIQUES

Perçage mural : Ø 20 à 40 mm selon configurations (voir page suivante)

Type de mur : minimum 20 cm, mur plein

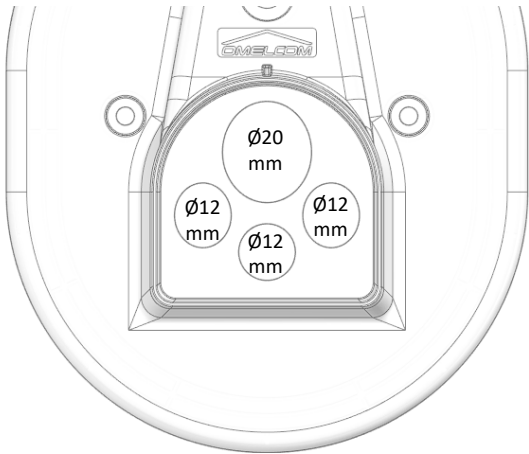
Câbles acceptés : Ø 20 mm maximum (voir page suivante)

Temps de prise : après 5 à 15 min, selon les conditions climatiques, le produit d'étanchéité est complètement durci et peut être mis sous contrainte.



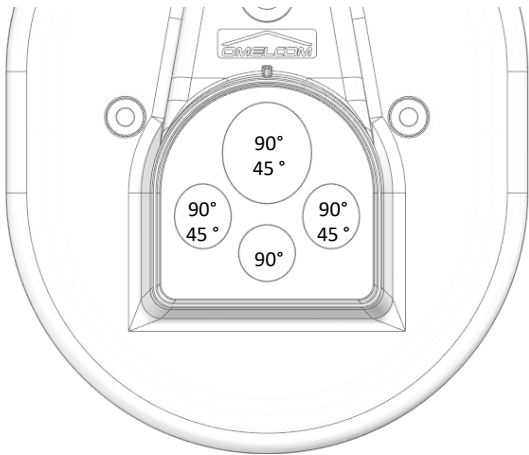
Configurations d'installation possibles

Ø maximum possible selon ouverture



Nota : sur les configurations en « 14+2x10 » et « 14+2x12 », utiliser l'ouverture du bas pour un des Ø10-12.

Angle possible par rapport au mur



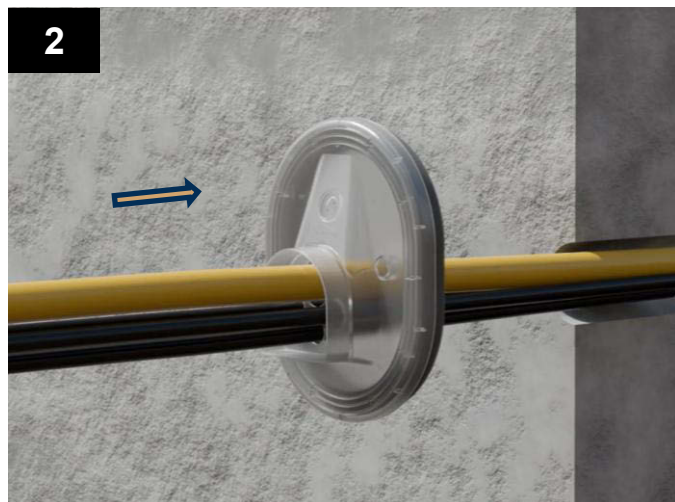
Nota : les configurations à 45° ne sont pas compatibles avec 4 câbles.

Ø de câbles (mm)	Nombre de câbles	Ø de perçage (mm)
7	2	20
	3	25
	4	32
10	2	32
	3	32
	4	32
12	2	32
	3	32
	4	40
14	1	25
16		25
18		25
20		25
7+10	2	25
7+12		32
7+14		32
7+16		32
7+18		32
7+20		32
10+12		32
10+14		32
10+16		32
10+18		32
10+20		32
12+14		32
12+16		32
12+18		32
12+20		40
7+2x10	3	32
7+2x12		32
7+3x10	4	32
7+3x12		32
2x7+10	3	32
2x7+12		32
2x7+14		32
2x7+16		32
2x7+18		32
2x7+20		40
3x7+10	4	32
3x7+12		32
3x7+14		32
3x7+16		32
3x7+18		32
3x7+20		40
10+2x12	3	32
10+3x12	4	40
2x10+12	3	32
2x10+14		32
2x10+16		32
2x10+18		32
2x10+20		40
3x10+12	4	32
3x10+14		40
3x10+16		40
3x10+18		40
3x10+20		40
2x12+14	3	32
2x12+16		32
2x12+18		40
2x12+20		40
3x12+16	4	40
3x12+18		40
3x12+14		40
3x12+20		40

MISE EN PLACE



1
Percez le mur au diamètre adapté à votre installation.
Nettoyez la poussière présente sur et dans le mur.



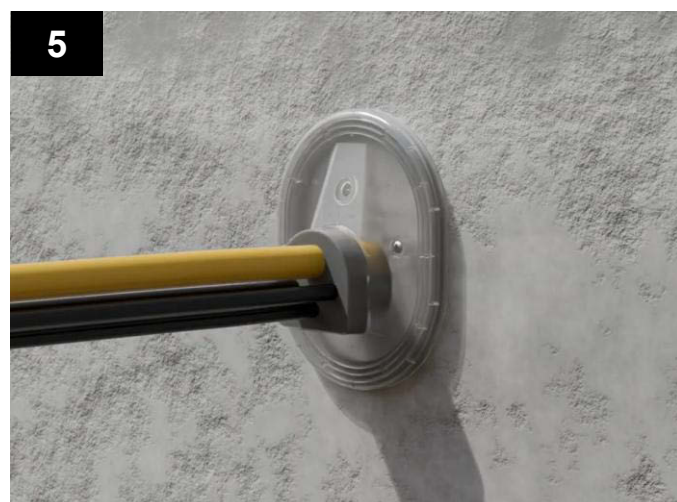
2
Faire passer les câbles/SNR à travers le mur via le système jusqu'au point de raccordement.



3
Présenter la coupelle contre le mur pour marquer les emplacements des vis de fixation.
Retirer la coupelle puis percer ces marquages Ø6 pour y insérer les chevilles fournies.



4
Retirer le bouchon présent en haut de la coupelle.
Visser la coupelle au mur.



5
Placer le joint fendu autour du/des câbles et dans son logement en veillant à ce qu'il recouvre bien le ou les câbles.



6
Injectez dans le trou prévu le produit bi-composant entièrement et rapidement.
Bouchez avec le bouchon mis de côté en [4].